

ኣብ CAOMI ንዝርከቡ ትሕተ-ዕድመ ዚኸውን ሓበሬታ

ንውሑዳት ኣዋርሕ ክትጸንሑሉ እትኽእሉ፡ ብCAOMI ናብ ዚጸዋዕ ማእከል መንበሪ-ኣባይቲ ከምእተመሓላለፉ ተገይሩ ኣሎ (ብመሰረት መዝታት ፈረንሳ፡ እንተበዘሐ ን3 ኣዋርሕ እዩ)።

ኣብ ዝደለኻሙዎ ግዜ ሓዲግክሙዎ ኽትወጹ ትኽእሉ እኳ እንተኾነ፡ ንኸተዕርፉን ናብ ዩናይትድ ኪንግደም (UK) ንኽትከዱ ወይ ኣብ ፈረንሳ ንኽትጸሑ ሕጋዊ መሰርሓት ንኽትጅምሩን ኣብዚ ማእከል ክትጸንሑ ቅቡል ምኽንያታት እዩ።

ፈረንሳ፡ ናብ ዩናይትድ ኪንግደም ክኸዱ ዝደልዩ ሰባት ንዘቕርብዎ ጠለባት ትምርምር። ሰብ-መዚ ብሪጣንያ ድማ እቲ ናይ መወዳእታ ውሳኔ ይህቡ። ኩነታትኩም፡ ኣብቲ እትጸንሑሉ ማእከላት ከምዘጸናዕ ኪኸውን እዩ። ናብ ዩናይትድ ኪንግደም ንምኽድ ዝቐረበ ኩሉ ጠለባት፡ ተቐባልነት ይረክብ ማለት ግን ኣይኮነን።

እቶም ኣብ ፈረንሳ ክቐመጡ ዝደልዩ ሰባት (ወይ ናብ ዩናይትድ ኪንግደም ንኽኸዱ ዘይተፈቐደሎም ሰባት)፡ ኣብ ኩነታት ሓዲጋ ንዝርከቡ ትሕተ 18 ዓመት ዝዕድሚኦም ንኣሸቲ መንእሰያት (ብፍላይ ድማ ነቶም ኣብ ትሕተ 8ዓ/ናብዮት ወለደም ዘዩለዉ ንኣሸቲ መንእሰያት) ብሰብ-መዚ ፈረንሳ ንዘውሃብ ጸግዒ ክረኽቡ ይኽእሉ እዮም። እዚ ድማ « ጸግዒ ቆልዑ » ተባሂሎ ይጽዋዕ።

ንትሕተ 18 ዓመት ዝዕድሚኦም ቆልዑ ዘውሃብ ጸግዒ ንኽትረኽቡ፡ ነቲ ብኣገልግሎታት ጸግዒ ቆልዑ (« Aide sociale à l'enfance »፡ASE) ወይ ኣብ ASE ዝሰርሓ ማሕበራት) ዚውሃብ ሕቶታት ክትምልሱም ኽትግደዱ ኢኹም .

ASE፡ ክፋል መንግስቲ ፈረንሳ ኣይኮነን፤ ክፋል ናይ *département* (ሓንቲ ካብተን ንፈረንሳ ዘቐማ 100 ናእኸቲ ግዝኣታት) ግን እዩ። ASE፡ ዕድሜኹም ትሕተ 18 ዓመት ምዃኑን ኣብ ፈረንሳ ድማ ንበይንኹም ከምዘለኹምን ከረጋግጽ እዩ። ዕድሜኹም ዜርኢ ዝኾነ ወረቐት መንነት ወይ ወረቐት ምስክር ወሊድ እንተልዩኩም፡ ንASE ከተርእዩ ይግባእ። ካብ ሃገርኩም ዝመጸ ሓቕኛ ወረቐቕቲ ምዃኑ፡ ASE ከረጋግጽ ምዃኑ ኽትፈልጡ ኣለኩም!

ዝኾነ ወረቐቕቲ እንተዘይብልኩም (ወይ እንተኣጥፊእክሙዎ)፡ ጸገም ዮብሉን። ASE፡ ክንደይ ዕድመ ከምዝገበርኩም ክሓተኩም እዩ፤ ብዛዕባ ሰድራኹም ዚምልከት ሕቶታት (ወለድኹም ብህይወት እንተልዩኩም፡ ኣበይ ይቐመጡ ከምዘለዉ፡ ኣሕዋትን ኣሓትን እንተለውኹም፡ ዕድሚኦም)፤ ኣብ ሃገርኩም ዝነበረኩም ናብራ (ትምህርቲ፡ ስራሕ) ከምኡውን ንምንታይ ንሃገርኩም ሓድኩም ወጺእኩም (ሓዲጋ፡ ጸገማት ስድራ፡ ዝሓሸ መነባብር ክህልወኩም እንተኽይኑ) ክሓተኩም እዩ። ክንዲ ዝኸላልክሙዎ ሓበሬታ ብምሃብ ነዚ ሕቶታት ክምትምለሱ ይግባእ።

ASE፡ ትሕተ ዕድመ ምዃንኩም እንተፈለጡ፡ ጉዳይኩም፡ ክሳብ 18 ዓመት እትመልኡ ኣበይ ኽትቐመጡ ከምዘለኹምን መን ከምዝልዩኩምን ውሳኔ ናብ ዚህብ ዳኛ ቆልዑ (« juge des enfants ») ክልኣኽ እዩ። ድሕሪዚ፡ ኣብ CAOMI ኣይክትጸንሑን ኢኹም። ካብቲ ሕጂ እትቐመጥሉ ዘለኹም ቦታ ኣብ እተፈልዩ *département* ናብ ዝርከብ መጽለል ASE ክትመሓላለፉ ኢኹም። እዚ፡ ሓደላ ኣዋርሕ ኪወስድ ይኽእል እዩ።

እዚ ግን ASE፡ ዕድሜኹም ትሕተ 18 ዓመት ምዃኑ ምዘይኣምን እዩ። ASE፡ ኣብ ዕድሜኹም ክጠራጠርን ዕድሜኹም ድማ ልዕሊ 18 ዓመት ከምዝኾነ ክሓሰብን ተኽእሎ ኣሎ። ናብ ማእከል ዓበይቲ ኽትከዱ ከምዘለኩም ኣብዚ እዋንዚ ክሕብርኩም ተኽእሎ ኣሎ። ከምዚ ነገር ኣብ ዘጋጥመኩም እዋን፡ ብሰራሕተኛ ASE እተፈረመ ናይ ጽሑፍ ውሳኔ ንኽህብኩም ክትሓቱ ኣለኩም። ASE፡ ኣብ ዕድሜኹም ጌጋ ፈጸመ ኢልኩም ትሓሰቡ እንተኹንኩም፡ ዳኛ ቆልዑ ተባሂሎ ኣብ ዝጸዋዕ ፍሉይ ዳኛ (« juge des enfants ») ሕቶ ይግባይ ኸተቐርቡ ንኽትክእሉ እዩ። እዚ ዳኛዚ፡ ኣብ ጸግዒ ቆልዑ ጥራይ ዚሰርሕ እዩ። ንዓኹም ክሕግዘኩም ይኽእል እዩ፤ ኽቐጽዓኩም ኣይኮነን ኣብኡ ስለዘሎ፡ ASE ጌጋ ከምዘፈጸመን ዕድሜኹም ድማ ትሕተ 18 ዓመት ምዃኑን ንምሕባር ደብዳቤ ንምጽሓፍ ብፍጹም ክትሰከፉ ዮብልኩምን።

ናብ ዳኛ ኣብ ዚጽሓፍ ደብዳቤ ሓገዝ ንክትረኽቡ፡ ንዝከታተሉኩም *éducateur* ወይ *éducatrice* (መምህር) ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም። *éducateur* ወይ *éducatrice*፡ ንዓኹም ክሕግዘኩም ኣብ ዘይደልየሉ እዋን፡ ብ07.62.48.22.07 ገይርኩም ናባና ደውሉ። ነዚ ደብዳቤ ኣብ ምጽሓፍ ዝሕግዘኩም ካልእ ሰብ ንክንገረኽበልኩም ክንጽዕር ኢና። ድሕሪኡ፡ እቲ « *juge des enfants* »፡ ናብኡ ብምምጻእ ንክትረኽቡ ክዕድመኩም እዩ። ኩነታትኩም ንዕኡ ክትገልጽሉ ትኽእሉ ኢኹም። ንዳኛ ንክትረኽቡ ኣብ እትኸድሉ እዋን፡ ናጻ ሓገዝ ካብ ጠበቓ ንክትረኽቡ መሰል ኣለኩም።

ብሰንኪ ሓደጋ (ሓደጋ መክራ፡ ኩናት፡ ሰግኣት ወይ ዝኾነ ካልእ ምክንያት) ንገገርኩም ሓዲግኩም ዝወጸእኩም እንተኾይኩም፡ ኣብ ፈረንሳ ዑቕባ ክትሓቱ መሰል ኣለኩም። ሕቶ ዑቕባ፡ ካብ ጸግጂ ቆልዑ እተፈልየ እዩ፤ ኣብ ሓደ ግዜ ድማ ጸግጂ ቆልዑ ከምኡውን ዑቕባ ክትረኽቡ ተኽእሎ ኣሎ። ሕቶ ዑቕባ ንክተቐርቡ፡ ናብቲ ንሓተትቲ-ዑቕባ ዚቐበል ቦታ መቐበሊ (« *plateforme d'accueil pour demandeurs d'asile* ») ክትከዱ ኣለኩም። ኣብ ነፍሰወክፍ *département* ቦታ መቐበሊ ይርከብ እዩ። ዑቕባ ክትሓቱ ከምዘደለኹም ን*éducateurs* ወይ *éducatrices* ክትሕብሩ የድልየኩም እዩ። ኣብቲ ዘለኹም ማእከል ዝሕግዘኩም ዝኾነ ሰብ እንተዘይብልኩም፡ ብ07.62.48.22.07 ገይርኩም ክትድውሉልና ትኽእሉ ኢኹም።

እቲ እተቐርብዎ ሕቶ ዑቕባ፡ ብሰብ-መዚ ፈረንሳ ኪምርመር እዩ፤ ኣብ ዩናይትድ ኪንግደም ስድራ እንተልይኩም ክትሕብሩ ይግባእ። ዩናይትድ ኪንግደም፡ ናብቲ ስድራኹም ናብ ዘለዎ ቦታ ንክትከዱ ንክተፍቅደልኩምን ሕቶ ዑቕባኹም ኣብኡ ንክምርመርን፡ ፈረንሳ ክትሓትት እያ።

ዝያዳ ሓበሬታ ንምርካብ፡ ነቲ ናብ 6 ቋንቋታት እተተርጎመ ብዛዕባ መስርሕ ዑቕባ ዚምልከት ሓበሬታ፡ ብቐጥታ ኣብ ኢንተርነት ኣብዚ ኣድራሻ www.gisti.org/asile-en-france ክትገብቡ ትኽእሉ ኢኹም።

ኣውቶቡሳት ካብ ካዶስ (Calais) ኣብ እተበገሳሉ እዋን፡ ኣብቲ መዓለከር ዝሓገዛኹም ማሕበራት፡ እዚኣ ቊጽሪ ተሌፎን 07.62.48.22.07 ዘለዎ ወረቐት ሂባናኹም እዩን። እዚኣ ቊጽሪ ተሌፎን፡ ብማሕበር InfoMIE እተመሓደር እያ፤ እዚኣ ድማ ኣብ ካዶስ ከለኹም ምስ ዝሓገዛኹም ማሕበራት፡ ከምኡውን ኣብ ፈረንሳ ምስ ዝርከባ ካልኣት ማሕበራት፡ ክኢላታት ሕግን ጠበቓታትን ርክብ ዘለዎ እያ። ኣበይ ከምዝነበርኩም ንክትሕብሩና፡ ሕቶ ንክትሓቱና ወይ ብዛዕባ ዘለኩም ጸገማት ዚምልከት ንዓና ከተዘራርቡ፡ ነዛ ቊጽሪ ተሌፎን ክትጥቀሙ ትኽእሉ ኢኹም። ነዚ ንምግባር፡ ሰምኩም፡ ሰም ኣሶኹም፡ ዜግነትኩም፡ እትቐመጥሉ ከተማ፡ ዕድሜኹም ከምኡውን እትዛረብዎ ቋንቋ ዚሓዘ ናይ ጽሑፍ መልእኽቲ (SMS) ብክብረትኩም ሰደዱልና።

እዚ ሓበሬታ፡ ብGISTI (www.gisti.org) et Infomie (www.infomie.net) ኣብ ሕዳር 2016 እተጥሀበ እዩ።